



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

----=ແຮງ★ຂໍ້ມ.=----



**ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ  
ວ່າດ້ວຍລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ  
ນັກຮຽນນັກສຶກສາລາວໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ**

ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ  
ກັນຍາ, 2014



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

----=ແຮງ★ຂອງ=----



ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ                          ເລກທີ 3552/ ສສກ.ກນ.13  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 28 ສິງຫາ 2013.

**ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ  
ວ່າດ້ວຍລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ  
ໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສຶກສາແຫ່ງສາທາລະນະລັດ  
ປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບບັບປຸງ)  
ເລກທີ 04/ສພຊ ລົງວັນທີ 03/07/2007;
- ອີງຕາມ ດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ  
ແລະ ເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ  
ກິລາ ສະບັບ ເລກທີ 282/ນຍ, ລົງວັນທີ 07/09/2011;
- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງສຶກສາທິການ  
ແລະ ກິລາ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ  
ຂອງກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ ສະບັບເລກທີ 921/  
ສສກ.ຈຕ ລົງວັນທີ 27/03/2012;

- ອີງຕາມ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສະເໜີຂອງກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ;

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ຕົກລົງ ລະບຽບຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ໄປສຶກສາຢູ່ຕ່າງປະເທດ ດັ່ງນີ້:

### ພວດທີ 1 ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1: ຈຸດປະສົງ

1. ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ເປັນນິຕິກຳສຳລັບການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກ ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນັກຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ ທີ່ຖືສັນຊາດລາວໄປສຶກສາຮ່າຮຽນ, ຄົ້ນຄວ້າ ຫລື ຝຶກອົບຮົມ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ມີການຄຸ້ມຄອງເປັນເອກະພາບ ແລະ ລວມສູນ ໂດຍເລັ່ງໃສ່ການຕິດຕາມຊຸກຍູ້ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກດ້ານຕ່າງໆ ຕາມສະພາບ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງ ເພື່ອຮັດໃຫ້ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມ ນັກວິຊາການລະດັບຕ່າງໆ ມີຄຸນນະພາບ, ມີປະສິດທິຜົນສູງ ແລະນຳເອົາຄວາມຮູ້ຄວາມສາມາດກັບຄືນມາປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງ ປະເທດຊາດໃນແຕ່ລະໄລຍະ.
2. ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ ກຳນົດນະໂຍບາຍຊຸກຍູ້-ສົ່ງເສີມ ແລະ ລະບຽບວິໄນ ໃນການເຄື່ອນໄຫວ ສຶກສາຮ່າຮຽນ, ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດຢູ່ຕ່າງປະເທດຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນັກຝຶກອົບຮົມ ດ້ວຍແຫລ່ງທຶນຕ່າງໆ.

## ມາດຕາ 2: ຂອບເຂດນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍລະບຽບການສະບັບນີ້ ໃຊ້ສຳລັບ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົນຄວ້າລາວ ທີ່ໄປ ສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົນຄວ້າ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ລະດັບຕ່າງໆ ຕື່: ສາມັນສຶກສາ, ອາຊີວະສຶກສາ, ການສຶກສາຊັ້ນສູງທຸກລະດັບ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ (10 ເດືອນຂຶ້ນໄປ).

## ມາດຕາ 3: ນະໂຍບາຍລວມ

1. ພັກ ແລະ ລັດຖະບານ ສົ່ງເສີມໃຫ້ພິນລະເມືອງລາວ ຜູ້ທີ່ມີເງື່ອນໄຂດ້ານຄວາມຮູ້ ຄວາມສາມາດ ແລະ ຄວາມພ້ອມດ້ານທຶນຮອນໄດ້ໄປສຶກສາຮ່າງຮຽນ, ຄົນຄວ້າ ແລະ ຜຶກອົບຮົມເອົາຄວາມຮູ້ ດ້ານວັດທະນະທຳ-ສັງຄົມ, ເຕັກນິກວິທະຍາສາດ-ເຕັກໂນໂລຊີ ລະດັບຕ່າງໆ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ, ແລ້ວກັບຄືນມາປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສ້າງສາພັດທະນາປະເທດຊາດ.
2. ແໜ່ງທຶນການສຶກສາຮ່າງຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດໂດຍທີ່ໄປມີດັ່ງນີ້:
  1. ທຶນລັດຖະບານ ທີ່ໄດ້ມາຈາກງົບປະມານຂອງລັດ ຫລື ການຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ການກູ້ຍືມຈາກຕ່າງປະເທດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຕ່າງໆ.
  2. ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ແລກປ່ຽນລະຫວ່າງອຳນາດການ ບົກຄອງຫ້ອງຖື່ນ ຫລື ລະຫວ່າງ ສະຖາບັນການສຶກສາ.
  3. ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ຫລື ກູ້ຍືມຈາກບຸກຄົນ ຫລື ລວມໜຸ່ງ ຫລື ນິຕິບຸກຄົນ.
  4. ທຶນສ່ວນຕົວ ທີ່ໄດ້ມາຈາກລາຍຮັບຂອງຕົນເອງ ຫລືໄດ້ຈາກ ພໍ່ແມ່-ຜູ້ບົກຄອງ, ຍາດພື້ນອງ ຫລື ຜູ້ບໍລິຈາກຕ່າງໆ.

## ມາດຕາ 4: ການຄຸ້ມຄອງ

ກະຊວງສຶກສາທີການ ແລະ ກິລາ ເປັນສູນກາງການຄຸ້ມຄອງນັກ

ຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາລາວ ໄປສຶກສາຮໍາຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ  
ຕາມພາລະບົດບາດ ໂດຍການປະສານສົມທິບກັບພາກສ່ວນກ່ຽວ  
ຂ້ອງ ຫ້າງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

## ໝວດທີ 2

### ເງື່ອນໄຂຂອງການໄປສຶກສາຮໍາຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ

#### ມາດຕາ 5: ເງື່ອນໄຂລວມ

ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາລາວ ຫຼຸກຄົນທີ່ຈະໄປສຶກສາ  
ຮໍາຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຫຼຸກລະດັບ ຕ້ອງມີເງື່ອນໄຂ ລວມດັ່ງນີ້ :

1. ມີແຫ່ລ່ງທຶນສະຫນັບສະຫນຼຸນທີ່ແມ່ນອນ.
2. ຜ່ານການຄົ້ນຄວາຄັດເລືອກດ້ວຍວິທີ ແລະ ຮູບການຕ່າງໆ ຕາມ  
ເງື່ອນໄຂຂອງແຕ່ລະແຫ່ລ່ງທຶນ.
3. ພາຍຫລັງສຳເລັດການສຶກສາ ຕ້ອງກັບຄືນປະເທດຕາມກຳນົດເວ  
ລາ ພ້ອມນຳເອົາເອກະສານຢັ້ງ ຍືນການສຶກສາຮໍາຮຽນ ແລະ ເອ  
ກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆໄປສະເໜີຕົວ ຢູ່ກະຊວງສຶກສາທິການ  
ແລະ ກິລາ ພາຍໃນໄລຍະເວລາ 01 ເດືອນ.

#### ມາດຕາ 6: ເງື່ອນໄຂສ່ວນບຸກຄົນ

##### ກ. ດ້ວນອາຍຸ:

1. ລະດັບສາມັນສຶກສາ: ສຳລັບກໍລະນີທົ່ວໄປອະນຸຍາດໃຫ້ໄປ  
ຮຽນຕ່າງປະເທດ ເລີ່ມແຕ່ ລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ  
ຂຶ້ນໄປ ມີອາຍຸບໍ່ເກີນ 17 ປີ ກ່ອນມີອອກເດີນຫາງ ແລະ ຕ້ອງ  
ປະຕິບັດຄົບຕາມເງື່ອນໄຂດ້ານກົດໜາຍຂອງປະເທດທີ່  
ຈະໄປຮຽນນັ້ນ. ກໍລະນີພິເສດ, ສະເພາະລູກ-ຫລານ 29  
ນັກການຫຼຸດ ແລະ ນັກວິຊາການ ຫລື ຜູ້ຊ່ວຊານລາວ ທີ່ໄດ້  
ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ໄປປະຈຳການຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຈະໄດ້ຮັບ

## ການພິຈາລະນາຕ່າງໆທາງ.

2. ລະດັບວິຊາຊີບ ຂັ້ນຕົ້ນ, ຂັ້ນກາງ ແລະ ຂັ້ນສູງ: ກໍລະນີທົ່ວໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸເຕັມ 15 ປີ ຂຶ້ນໄປ ກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດ.
3. ລະດັບປະລິນຍາຕີ: ກໍລະນີທົ່ວໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 35 ປີ ກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງ ໄປ ຕ່າງປະເທດ.
4. ລະດັບປະລິນຍາໂທ: ກໍລະນີທົ່ວໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 40 ປີ ກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດ.
5. ລະດັບປະລິນຍາເອກ: ກໍລະນີທົ່ວໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 50 ປີ ກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງ ໄປ ຕ່າງປະເທດ.
6. ຜິກອົບຮົມໄລຍະຍາວ: ກໍລະນີທົ່ວໄປ ຕ້ອງມີອາຍຸ ບໍ່ເກີນ 60 ປີ ກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດ (ຍົກເວັ້ນກໍລະນີພິເສດ ສໍາລັບພະນັກງານການນຳຂັ້ນສູງ).
2. ດ້ານສຸຂະພາບ: ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າຫຼຸກລະດັບ ຕ້ອງເປັນຜູ້ທີ່ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງ ບົກກະຕິ ທາງ ຮ່າງກາຍ ແລະ ຈິດໃຈ, ບໍ່ມີພະຍາດຕິດແປດ ຫລື ພະຍາດຊໍາເຮືອຕ່າງໆ.
3. ດ້ານຄຸນສົມບັດ: ຄຸນສົມບັດດີ (ມີການຢັ້ງຢືນຈາກ ໂຮງຮຽນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ຫລື ຜູ້ບົກ ດອງ); ບໍ່ມີຄະດີຕິດຕົວ, ບໍ່ເສບຕິດ ແລະ ອື່ນໆ.

## ມາດຕາ 7: ເງື່ອນໄຂດ້ານຄວາມຮູ້ພື້ນຖານ

ກໍລະນີທົ່ວໄປ, ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າຫຼຸກຄົນທີ່ຈະໄປ ສຶກສາຮ່າງຮຽນຕໍ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດ (ຍົກເວັ້ນນັກຝຶກອົບຮົມຫລືນັກຝຶກງານ) ຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ພື້ນຖານທາງວັດທະນະທຳ/ວິທະຍາສາດຕາມຊັ້ນ ແລະ ລະດັບດັ່ງນີ້:

1. ໄປຮຽນລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາ: ມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນຕ້ອງ ມີປະກາສະນີຍະບັດຈີບຊັ້ນປະຖົມສຶກສາ; ມັດທະຍົມສຶກສາຕອນ

- ປາຍ ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ.
2. ໄປຮຽນວິຊາຊືບ: ຂັ້ນຕົ້ນ ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນຕົ້ນ ຫລື ທຸງບເທົ່າ, ຂັ້ນກາງ ແລະ ຂັ້ນສູງ ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນປາຍ ຫລື ທຸງບເທົ່າ.
  3. ໄປຮຽນລະດັບປະລິນຍາຕີ: ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບມັດທະຍົມສຶກສາຕອນປາຍຫລືທຸງບເທົ່າ.
  4. ໄປຮຽນລະດັບປະລິນຍາໄທ: ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບປະລິນຍາຕີ.
  5. ໄປຄົ້ນຄວ້າ ລະດັບປະລິນຍາເອກ: ຕ້ອງມີປະກາສະນີຍະບັດຈົບປະລິນຍາໄທ.
  6. ການຝຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ ແລະ ການສຶກສາລະດັບຊົ່ວຂານແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂ ຂອງ ທຶນ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

#### ມາດຕາ 8: ເງື່ອນໄຂດ້ານການຄັດເລືອກ

1. ລະດັບມັດທະຍົມສຶກສາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງທຶນການສຶກສາ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງ ໂຮງຮຽນ ທີ່ຈະໄປຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດນັ້ນ.
2. ລະດັບວິຊາຊືບ/ວິຊາສະເພາະ ຂັ້ນຕົ້ນ, ຂັ້ນກາງ, ຂັ້ນສູງ, ປະລິນຍາຕີ, ປະລິນຍາໄທ ແລະ ປະລິນຍາເອກ ຫລື ລະດັບຊົ່ວຂານຫລື ຜຶກອົບຮົມໄລຍະຍາວ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ ວິທີການ ແລະ ເງື່ອນໄຂການຄັດເລືອກຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.

#### ມາດຕາ 9: ເງື່ອນໄຂດ້ານ ເອກະສານ/ຂໍ້ມູນ

1. ທຶນການສຶກສາ: ທຸກກໍລະນີຕ້ອງມີເອກະສານຢັ້ງຍືນ ແລະ ຂໍ້ມູນລະອຽດກ່ຽວກັບ ທຶນການສຶກສາ.

## 2. ການປະກອບເອກະສານ:

1. ຄຳຮ້ອງສະຫຼັບມັກດ້ວຍຕົນເອງ ແລະ ຊີວະປະຫວັດຕາມແບບທີ່ຜູ້ໃຫ້ທຶນ ແລະ ກະຊວງ ສິກສາທີການ ແລະ ກິລາກຳນົດ.
2. ຫນັ້ງສີຢັ້ງຢືນ/ຮັບປະກັນ ຫລື ການເຫັນດີ/ການອະນຸມັດຂອງການຈັດຕັ້ງກ່ຽວຂ້ອງ ຫລື ຜູ້ປົກຄອງ.
3. ເອກະສານການຮຽນ: 1). ສຳເນົາປະກາສະນິຍະບັດ (ເປັນພາສາລາວ ແລະ ແປພາສາ ອັງກິດ) ແລະ 2). ສຳເນົາໃບຄະແນນ (ໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການ).
4. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບຈາກໂຮງໝໍຂອງລັດ, ອອກໃຫ້ຢູ່ໃນໄລຍະເວລາທີ່ປະກອບເອກະສານ.
5. ສຳເນົາ ສຳມະໂນຄົວ ຫລື ບັດປະຈຳຕົວ ຫລື ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່.

## ມາດຕາ 10: ການອະນຸມັດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສິກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາລາວທຸກຄົນ ທີ່ຈະອອກເດີນທາງໄປສິກສາຮ່າຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທຸກລະດັບການສິກສາຕ້ອງໄດ້ຮັບການເຫັນດີ ຫລື ການອະນຸມັດ ຂອງ ພໍ່ແມ່, ຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ປົກຄອງ ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ສັງກັດ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ.
2. ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງສິກສາທີການ ແລະ ກິລາ ເປັນຜູ້ຕົກລົງອະນຸມັດ.

## ມາດຕາ 11: ການກະກຽມ ໄປຕ່າງປະເທດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສິກສາ, ນັກຄົ້ນຄວາທຸກຄົນຕ້ອງປະກອບເອກະສານຂໍອະນຸມັດຫນັ້ງສືຜ່ານແດນ ແລະ ວິຊາ ໃຫ້ສຳເລັດກ່ອນມື້ອອກເດີນທາງ

2. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ) ສົມທີບີກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຈັດຕັ້ງຝຶກອົບຮົມ, ເຜີຍແຜ່, ແນະນຳ ເອກະສານຂໍ້ມູນຕ່າງໆທີ່ຈຳເປັນກ່ຽວກັບ ການສຶກສາ ຮ້າຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ; ຈັດຕັ້ງການຮຽນ ຫລື ບໍລິ ບໍລຸງພື້ນຖານ ຄວາມຮູ້ທາງວິທະຍາສາດ ແລະ ພາສາຕ່າງປະເທດຕາມສະພາບ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງຂອງແຕ່ລະສຶກຮຽນ.
3. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ) ເປັນສູນກາງໃນການປະສານງານກະກຽມງົບປະມານ, ພາຫາ ນະ, ການຈັດສົ່ງອອກເດີນທາງ ຫລື ການຕ້ອນຮັບ ຕາມເງື່ອນໄຂຕົວຈິງຂອງແຕ່ລະກໍລະນີ.

### ໝວດທີ 3

ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

#### ມາດຕາ 12: ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ຢູ່ພາຍໃນປະເທດ

1. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ) ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງຕາມພາລະບົດບາດ ແລະ ຂອບເຂດສິດຮັບ ຜິດຊອບຄື: (1) ຂໍ້ມູນທຶນການສຶກສາ, (2) ການປະສານງານ ກັບຜູ້ໃຫ້ທຶນ, (3) ຄົ້ນຄວາວິທີການ ແລະ ດຳເນີນຂັ້ນຕອນການ ຄັດເລືອກຮ່ວມກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ, (4) ການຮັບສະໜັກ ແລະ ການປະກອບເອກະສານ, (5) ການກະກຽມ ແລະ ການຈັດ ສົ່ງອອກເດີນທາງ, (6) ການຮັບຕ້ອນການກັບຄືນປະເທດ ແລະ ຕິດຕາມການປະກອບອາຊີບ.
2. ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ (ຫ້ອງການກະຊວງ, ກົມພິວ ພັນຕ່າງປະເທດ ແລະ ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ) ປະສານສົມ ທົບກັບສະຖານທຸດ/ກົງສູນໃຫຍ່ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ທຶນການສຶກສາ ທີ່ປະ ຈຳຢູ່ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ສະຖານທຸດ/ກົງສູນໃຫຍ່ແຫ່ງ

ສ.ປ.ປ. ລາວ ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຕິດຕາມ ຊຸກຍູ້ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆຂອງນັກຮຽນ-ນັກສຶກສາລາວ.

### ມາດຕາ 13: ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

1. ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະບູດ ແລະ ສະຖານກົງສູນໃຫຍ່ແຫ່ງ ສ.ປ.ປ.ລາວ ທີ່ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດມີໜັນທີ່ຄຸ້ມຄອງໄດ່ກົງ ຮອບດ້ານ ແລະ ປະສານສົມທິບກັບປະເທດເຈົ້າພາບ ໃນການ ຕິດຕາມຊຸກຍູ້ ແລະ ແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆທີ່ພົວພັນເຖິງທຸກການ ເຄືອນໄຫວ ແລະ ການສຶກສາຮໍາຮຽນຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ລັດຖະບານ (ກະຊວງສຶກສາ ທີ່ການ ແລະ ກິລາ) ຊາບເປັນປົກກະຕິ.
2. ການຈັດຕັ້ງຂອງນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ:
  1. ຄະນະຮັບຜິດຊອບ: ນັກຮຽນ-ນັກສຶກສາລາວຢູ່ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຈຳນວນແຕ່ 05 ຄົນຂຶ້ນໄປ ໃຫ້ມີການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະຮັບຜິດຊອບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ ຕາມຄວາມຈຳເປັນ ແລະ ເໝາະສົມກັບສະພາບເງື່ອນໄຂ ຕົວຈິງ ໂດຍແມ່ນເອກອັກຄະລັດຖະບູດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ແຫ່ງ ສ.ປ.ປ.ລາວ ທີ່ປະຈຳຢູ່ປະເທດນັ້ນ ເປັນຜູ້ພິຈາລະນາແຕ່ງຕັ້ງ (ກໍລະນີຈຳນວນຕໍ່ກວ່າ 05 ຄົນ ແມ່ນໃຫຍ່ ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ໂດຍກົງ). ໃນກໍລະນີຢູ່ປະເທດນັ້ນ ຫາກບໍ່ມີສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່, ຄະນະຮັບຜິດຊອບນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍກະຊວງສຶກສາ ທີ່ການ ແລະ ກິລາ.
  2. ການຈັດຕັ້ງພັກ ແລະ ການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ: ສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ມີໜັນທີ່ຮັບຜິດຊອບ ແລະ ຄຸ້ມຄອງໄດ່ກົງ ຮອບດ້ານກ່ຽວກັບການເຄືອນໄຫວ ຂອງການຈັດຕັ້ງພັກ

ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊີນ. ກໍາລະນີຢູ່ຕ່າງປະເທດບໍ່ມີສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ແມ່ນກະຊວງສຶກສາທີການ ແລະ ກິລາ ເປັນຜູ້ຕິດຕາມຄຸ້ມຄອງ.

#### ໝວດທີ 4

#### ຂອບເຂດສິດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຂໍ້ຫ້າມ ສໍາລັບ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

#### ມາດຕາ 14: ຂອບເຂດສິດ

1. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍທຶນຕ່າງໆ ໄດ້ຮັບສິດໃນການຄຸ້ມຄອງຈາກ ລັດຖະບານ ຕາມລະບຽບການສະບັບນີ້ ແລະ ຕາມຂໍ້ກຳນົດ ກົດໝາຍທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ ແລະ ຂອງຕ່າງປະເທດທີ່ກຳລັງ ສຶກສາຮ່າຮຽນຢູ່ນັ້ນ.
2. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດ ມີ ສິດໄດ້ຮັບ ແລະ ນຳໃຊ້ທຶນການສຶກສາ ຕາມການກຳນົດ ແລະ ຕາມການຕົກລົງຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.
3. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວທີ່ໄດ້ຮັບທຶນການສຶກສາ ຈາກລັດຖະບານໄປຮຽນວິຊາຊີບ ຫລື ວິຊາສະເພາະລະດັບ ຕ່າງໆ ມີຜົນການສຶກສາຮ່າຮຽນຈົບຕາມໜັກສູດໄດ້ປະເພດ ເກົ່າ (ດີເລີດ) ແລະ ມີຄຸນສົມບັດດີ, ມີສິດສະເໜີຂໍທຶນຮຽນຕໍ່ ລະດັບສູງຂຶ້ນອີກ 01 ລະດັບ.
4. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ມີສິດເຂົາຮ່ວມການເຄື່ອນໄຫວກົດຈະກຳກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆ ທີ່ຈັດຂຶ້ນ ໂດຍສະຖານທຸດ ຫລື ກົງສູນໃຫຍ່ ຫລື ປະເທດເຈົ້າພາບ.
5. ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າລາວ ມີສິດໄດ້ຮັບການຍົງຍໍ ຜົນງານການເຄື່ອນໄຫວດີເດັ່ນດ້ານຕ່າງໆ ຈາກພັກ ແລະ ລັດ

## ມາດຕາ 16: ຂໍ້ຫ້າມ

1. ບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົນຄວ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບທຶນ ການສຶກສາຂອງລັດຖະບານ ແກ່ຍາວເວລາການສຶກສາ ເກີນ ການກຳນົດຂອງຫລັກສູດ 01 ສົກຮຽນ ແລະ ບໍ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ປ່ຽນ ວິຊາຮຽນໂດຍບໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ຈຳເປັນ.
2. ບໍ່ພົວພັນກັບ: ສິ່ງເສບຕິດ, ສິ່ງມືນເມີນ, ບໍ່ກິນ-ດື່ມ-ຊຸມແຊວເກີນ ຂອບເຂດ, ບໍ່ຄ້າຂາຍເຖື່ອນ, ບໍ່ສ້າງພັກພວກ-ກຸ່ມກ້ອນ, ການ ເຄື່ອນໄຫວຜິດຕໍ່ລະບູບ-ກົດໝາຍ ແລະ ບັນຫາສັງຄົມ ທີ່ຜິດຕໍ່ ຮິດຄອງປະເພນີຂອງຊາດລາວ ແລະ ຂອງຕ່າງຊາດ ກໍຄືຂອງປະ ເຫດທີ່ຕົນເອງກຳລັງສຶກສາຮໍ່ຮຽນຢູ່ນັ້ນ.

## ໝວດທີ 5

### ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

## ມາດຕາ 17: ນະໂຍບາຍ ຍັງຍິນ ສົ່ງເສີມ

- ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົນຄວ້າ, ນັກຝຶກງານ ທີ່ມີຜົນງານການ ເຄື່ອນໄຫວຂອງບຸກຄົນ ຫລື ລວມໜູ້ ດີເລີ່ມ ຈະຖືກສະເໜີໃຫ້ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຂອງລາວ ແລະ ປະເທດເຈົ້າພາບໃຫ້ການ ຍັງຍິນ ຫລື ໃຫ້ລາງວັນປະເພດຕ່າງໆ ຕາມຜົນງານຕົວຈິງ.
- ພິເສດຜູ້ທີ່ຮຽນເກົ່າໄດ້ປະເພດດີເລີດ ແລະ ມີຄຸນສົມບັດດີຈະຖືກ ພິຈາລະນາໃຫ້ທຶນການສຶກສາ ຕໍ່ໃນລະດັບສູງຂຶ້ນ.

## ມາດຕາ 18: ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົນຄວ້າລາວຫຼຸກຄົນ ທີ່ສຶກສາຮໍ່ຮຽນຢູ່ຕ່າງປະເທດມີພິດຕິກຳ ຫລື ການກະທຳທີ່ລະເມີດຕໍ່ຂໍ້ຕົກ ລົງວ່າດ້ວຍລະບູບການສະບັບນີ້ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດ ກົດໝາຍ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງຂອງລາວ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຈະຖືກສຶກສາອີບຮົມ,

ປະຕິບັດວິໄນ, ບັບໄທມ ຫລື ລົງໂທດ ຕາມສະຖານຫນກ ຫລື ເບີ່.

## ໝວດທີ 6 ບົດບັນຍັດສຸດຫ້າຍ

### ມາດຕາ 19: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

- ກະຊວງ, ອົງການການຈັດຕັ້ງທຸກເທົ່າ, ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ພະແນກສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາແຂວງ/ນະຄອນ, ສະຖາບັນ ການສຶກສາ, ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆທັງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນ, ຄອບຄົວ/ຜູ້ປົກຄອງ, ນັກຮຽນ, ນັກສຶກສາ, ນັກຄົ້ນຄວ້າ, ນັກຝຶກ ອົບຮົມ ແລະ ທົ່ວສັງຄົມ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບນີ້ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.
- ກົມກິດຈະການນັກສຶກສາ, ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ ເປັນສູນກາງການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ-ກວດກາ, ປະເມີນຜົນການ ປະຕິບັດ, ການພົວພັນປະສານງານ ກັບ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ສະຫລຸບລາຍງານຂັ້ນເທິງໃນແຕ່ລະສົກຮຽນ.

### ມາດຕາ 20: ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນ ໄປ, ສ່ວນຂໍ້ຕົກລົງ ຫລື ຂໍ້ກຳນົດກົດລະບູບອື່ນໆທີ່ນຳໃຊ້ໃນເມື່ອ ກ່ອນ ລ້ວນແຕ່ຕົກລົບລ້າງ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ

